SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60974-6:2003

oktober 2003

Arc welding equipment - Part 6: Limited duty manual metal arc welding power sources

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 60974-6:2003</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2c24ecbf-848e-45e5-b135-7ffid0332a3e6/sist-en-60974-6-2003

ICS 25.160.30

Referenčna številka SIST EN 60974-6:2003(en)

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60974-6:2003 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2c24ecbf-848e-45e5-b135-7ffd0332a3e6/sist-en-60974-6-2003

EUROPEAN STANDARD

EN 60974-6

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2003

ICS 25.160.30

English version

Arc welding equipment Part 6: Limited duty manual metal arc welding power sources (IEC 60974-6:2003)

Matériel de soudage à l'arc Partie 6: Sources de courant de soudage manuel à l'arc metallique à service limité (CEI 60974-6:2003) Lichtbogenschweißeinrichtungen Teil 6: Schweißstromquellen mit begrenzter Einschaltdauer (IEC 60974-6:2003)

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

This European Standard was approved by CENELEC on 2003-03-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration 848e-45e5-b135-

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 26/247/FDIS, future edition 1 of IEC 60974-6, prepared by IEC TC 26, Electric welding, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60974-6 on 2003-03-01.

This Part 6 of EN 60974 is to be used in conjunction with EN 60974-1:1998.

The following dates were fixed:

 latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement

(dop) 2003-12-01

 latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn

(dow) 2006-03-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard. Annexes designated "informative" are given for information only. In this standard, annex ZA is normative and annex A is informative. Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60974-6:2003 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

(standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 60974-6:2003</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2c24ecbf-848e-45e5-b135-7ffd0332a3e6/sist-en-60974-6-2003

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
IEC 60050-151	2001	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) Part 151: Electrical and magnetic devices	-	-
IEC 60050-851	1991	Chapter 851: Electric welding	<u>-</u>	-
IEC 60204-1	1997	Safety of machinery - Electrical equipment of machines item ai Part 1: General requirements	EN 60204-1 + corr. September	1997 1998
IEC 60245-6	_ 1) https://sta	Rubber insulated cables - Rated voltages up to and including 450/750 V Part 6: Arc welding electrode cables	5e5-b135-	-
IEC 60664-1	1992	Insulation coordination for equipment within low-voltage systems Part 1: Principles, requirements and tests	EN 60664-1 ²⁾	2003
IEC 60974-1	1998	Arc welding equipment Part 1: Welding power sources	EN 60974-1	1998
IEC 61032	1997	Protection of persons and equipment by enclosures - Probes for verification	EN 61032	1998
ISO 857-1	_ 1)	Welding and allied processes - Vocabulary Part 1: Metal welding processes	-	-
ISO 2560	- ¹⁾	Covered electrodes for manual metal arc welding of mild steel and low alloy steel – Code of symbols for identification	-	-

-

¹⁾ Undated reference

²⁾ EN 60664-1 includes A1:2000 + A2:2002 to IEC 60664-1.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60974-6:2003

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2c24ecbf-848e-45e5-b135-7ffd0332a3e6/sist-en-60974-6-2003

NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI IEC 60974-6

> Première édition First edition 2003-01

Matériel de soudage à l'arc -

Partie 6:

Sources de courant de soudage manuel à l'arc métallique à service limité

iTeh STANDARD PREVIEW

Arc welding equipment 2i)

Part 6:

SIST EN 60974-6:2003

Limited duty manual metal arc welding power sources

© IEC 2003 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale International Electrotechnical Commission Международная Электротехническая Комиссия CODE PRIX
PRICE CODE

R

Pour prix, voir catalogue en vigueur For price, see current catalogue

CONTENTS

FO	REW	ORD	7			
1	Scop	oe	9			
2	Norm	Normative references				
3	Terms and definitions1					
4	Environmental conditions					
5 Test conditions						
•	5.1	Type tests				
	5.2	Routine tests				
6	Prote	ection against electric shock				
	6.1	Insulation				
	6.2	Protection against electric shock in normal service (direct contact)				
	6.3	Protection against electric shock in case of a fault condition (indirect contact				
7	Ther	mal requirements	17			
	7.1	Heating test	17			
	7.2	Temperature measurement. Limits of temperature rise DARD PREVIEW	19			
	7.3	Limits of temperature rise ANDARD PREVIEW	21			
	7.4	Loading test(standards.iteh.ai)	21			
8	Abno	ormal operation	21			
9	Ther	mal cut-out device <u>SIST.FN.60974-6-2003</u> .				
	9.1	Operationhttps://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2c24ecbf-848e-45e5-b135- Resetting 7ffd0332a3e6/sist-en-60974-6-2003	23			
	9.2	Resetting	23			
	9.3	Operating capacity				
10	Conn	nection to the input supply	23			
	10.1					
	10.2	Power supply				
	10.3	Means of connection				
	10.4	Input supply terminals				
		Cable anchorage				
		Inlet openings				
		Input supply on/off switching deviceSupply cables				
		Supply coupling device (attachment plug)				
11		ut				
• •		Rated no-load voltage (U_0)				
		Type test values of the conventional load voltage				
		Mechanical switching devices used to adjust output				
		Welding output connections				
		Welding cables				
12		rol circuits				
13	Hazard reducing device27					

14	4 Mechanical requirements	
	14.1 Enclosure	29
	14.2 Impact resistance of handles, push buttons, etc	
	14.3 Handling means	29
	14.4 Drop withstand	29
	14.5 Tilting stability	
15	Rating plate	29
	15.1 Description	29
	15.2 Contents	31
	15.3 Tolerances	33
16	Adjustment of the output	35
•	16.1 Type of adjustment	35
	16.2 Marking of the adjusting device	
	16.3 Indication of current or voltage control	35
17	Instructions and markings	35
An	nnex A (informative) Examples of rating plates (see 15.1)	37
Fic	gure 1 – Principle of the rating plate	31
	gure A.1 – Rating plate ch. S.T.A.N.D.A.R.D. P.R.E.V.LE.W	
FIG	gure A.2 – Subdivided rating plate (Standards.iteh.ai)	,37
	ble 1 – Rated welding currents based on the reference electrode	
Та	ble 2 – Summary of allowable rated no load voltages 40bf 848c 45c5-b135c	25
	7ffd0332a3e6/sist-en-60974-6-2003	1 to

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ARC WELDING EQUIPMENT -

Part 6: Limited duty manual metal arc welding power sources

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes international Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this international Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60974-6 has been prepared by IEC technical committee 26: Electric welding.

This part of IEC 60974 is to be used in conjunction with IEC 60974-1.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting	
26/247/FDIS	26/250/RVD	

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2007. At this date, the publication will be

- · reconfirmed;
- withdrawn;
- · replaced by a revised edition, or
- amended.

ARC WELDING EQUIPMENT -

Part 6: Limited duty manual metal arc welding power sources

1 Scope

This part of IEC 60974 is applicable to power sources with a thermal cut-out device for manual metal arc welding with limited duty.

These welding power sources are mainly used by laymen.

This part of IEC 60974 specifies safety requirements for construction and performance requirements of welding power sources, limited to a rated maximum welding current of 160 A.

This part of IEC 60974 is not applicable to:

- · rotating welding power sources;
- welding power sources with remote control;
- welding power sources incorporating frequency conversion.

2 Normative references (standards.iteh.ai)

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60050-151:2001, International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 151: Electrical and magnetic devices

IEC 60050-851:1991, International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Chapter 851: Electric welding

IEC 60204-1:1997, Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements

IEC 60245-6, Rubber insulated cables – rated voltages up to and including $450/750\ V$ – Part 6: Arc welding electrode cables

IEC 60664-1:1992, Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 1: Principles, requirements and tests

IEC 60974-1:1998, Arc welding equipment - Part 1: Welding power sources

IEC 61032:1997, Protection of persons and equipment by enclosures – Probes for verification